

1880-08-24

AFSENDER

Carl Jacobsen

MODTAGER

Ferdinand Barbedienne

FAKTA

Dokumenttype:
Brev

Sprog:
Fransk

Afsendersted:
København

Modtagersted:
Paris

Arkivplacering:
Glyptotekets arkiv

DOKUMENTINDHOLD

Carl Jacobsen bestiller en forstørret udgave af Adoranten til Ny Carlsberg. Han spørger om Barbedienne kan montere specielle øskener på statuen således, at den kan fungere som lynafleder.

TRANSSKRIFTION

Ny Carlsberg
le 24-8-80

Monsieur Barbedienne

Par la présente j'ai le plaisir de vous faire la commande du "genie adorant" agrandi à 2,16 de hauteur à condition que la statue soit livrée avant le 1^{er} Mars 1881.

Le prix depasse portant de beaucoup ce que j'avais calculé moi même. L'Apollon de Belvédère que vous nous avez offert à fr 4900 doit être à peu près de la taille du génie adorant en question, et vue que la statue doit être placée si haut l'execution n'aura pas besoin d'être aussi soigné que pour une statue qui est destinée à être regardée de tout près. Je compte donc que le prix ne pas au delà de fr 7500 et je vous prie de réfléchir si vous me pouvez livrer la statue à un prix plus réduit.

Quant au paratonneres je me suis imagineé que la statue elle même servirait comme conducteur et que suffirait attacher le fil de cuivre au plinthe.

Si ceci est trop hassardé, si l'on peut craindre que le foudre ne gâter la statue en tombant là dessus on pourra facilement établir trois fils de cuivre à l'interieur de la statue; il suffira (et je vous prie de le faire aussi) attacher à ... des 3 pointes un oeil à l'interieu de la statue et au plinthe un double oeil

Les pointes doivent avoir des pas de on pourra alors facilement mettre les fils de cuivre sur la place ici.

Naturellement il n'est pas à songer à mettre les fils de cuivre à l'exterieur de la statue comme vous dites justement la silhouette serait complètement detruite.

Esperant que vous serez à même de livrer la statue au plus tard le 28 Fevrier je vous présente Monsieur, mes salutations empressées.

C. Jacobsen jun.

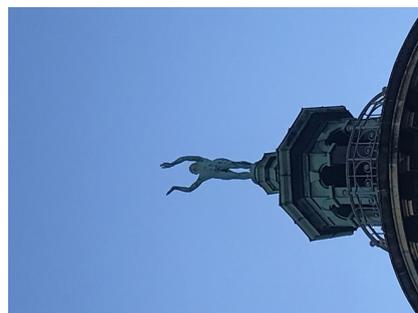
CARL JACOBSENS BREVARKIV

NY CARLSBERGFONDET

OMTALTE VÆRKER



Adoranten på toppen af hjørnetårnet på Ny Carlsberg



Adoranten på toppen af hjørnetårnet på Ny Carlsberg

Ny Carlsberg 37
le 29 9 80.

Monsieur Bartholdine

Par la présente j'ai le plaisir de
vous faire la commande de jésus
adorant agrandi à 2,16 de hauteur
à condition que la statue soit
livrée avant le 1^{er} Mars 1881.

Le prix dépasse pourtant de beaucoup
ce que j'avois calculé au ¹⁸⁸⁰ début.

L'Apollon de Rhodes que vous nous
avez offert à fr. 4400. doit être
à peu près de la taille du jésus
adorant en question, et ~~vous~~ que
la statue doit être placée si haut
l'exécution n'aura pas le soin d'être
aussi soignée que pour une statue
qui est destinée à être regardée
de tout près. Je compte donc

que le prix ne monte ^{pas} à delà de
fr 4500 et je vous prie de repli-
quer si vous ne pouvez lever la statue
à un prix plus réduit.

Quant au para-tenues je ne puis
imaginer que la statue elle même
servirait comme conducteur et qu'il
suffirait d'attacher le fil de cuivre
au p. linthe.

Si ce n'est trop hasarde, si l'on
peut craindre que le fondre se gâte
la statue en tombant là dessus
on pourra facilement établir trois
fils de cuivre à l'intérieur de la
statue; il suffira (et je vous prie
de le faire aussi) d'attacher à l'autre
bout des 3 points un œil à
l'intérieur de la statue et au

plinthon un double
œil



III
Les joints doivent avoir des par de
un ou deux et les joints sont
les fils de cuivre sur le place vis.

Naturellement et il est pas à songer
à mettre les fils de cuivre à l'ex-
trieur de la statue comme vous
dites, puisque la sculpture serait
complètement détruite.

En attendant que vous serez à même
de lever le statue au plus tard
le 28 Février je vous présente,
Monsieur, mes salutations respectueuses.

C. Jacobsen jun.